

Åland

HBL

HUFVUDSTADSBLADET

Sommar

EN BILAGA TILL HUFVUDSTADSBLADET ● 4 juni 2016



Viklar inte ut oss. Viklar upp oss och lär oss uppskatta hantverk. Vem hade trott att jag skulle sitta på kvällarna och brodera.

Michaela Dahl som är en av medlemmarna i Holmgers hird.



**Dags för ett dopp i havet?
Vandringsstigen runt Björkör
bjuder både på lummiga ängar
och karga klippor.**



Min mamma säger att jag är galen som håller på med det här och jag svarar: Jag vet, men det är så bra träning och så roligt efteråt.

Michaela Dahl



UTRUSTADE. När det blir riktigt tuffa närkamper klär sig hirdmännen i hjälmar och vadderade jackor.



HANTVERK. Hirdmännen eller kanske -kvinnorna har sköldar som de målat själva. På dem finns bland annat runan för h och en bild av krigsguden Tyr.

En vikingaby är ingen riktig vikingaby om den inte har en hird – enligt ordboken en härskares personliga skara av krigare eller huskarlar. Det ansåg fornföreningen Fibula på Åland, som arrangerar en årlig vikingamarknad på Åland, och lyckades inspirera några unga män att lära sig att slåss med sköldar och svärd.

Frej Hansen var en av dem.

– Det var en försiktig start, men efterhand har vi lärt oss mer, bland annat av vikingasällskap som besöker vår marknad, och vi har blivit fler. Vi kallar oss Holmgers hird och har övat regelbundet under flera år, säger han.

Inte till hundra procent

Man försöker göra allt så tidstypiskt som möjligt, både vad gäller kläder, annan utrustning och stridsteknik, men vet ändå att det inte kan stämma till hundra procent. Man kan läsa sig till en hel del i källorna men inte allt.

– Vissa fynd är säkra, till exempel har svärd hittats, och de svärd vi använder är nygjorda efter vikingatida fynd. Men annat är svårare. Om det står i en text att man tränade brottning så vet vi ändå inte säkert hur man gjorde, säger Frej Hansen och tillägger:

– Vi måste också ta hänsyn till säkerheten och använda vissa skydd, vi har till exempel armskydd av tjockt läder. Så visst – vi har egna modernare ingredienser i vår hird.

Alla vapen som används – förutom svärd även långyxa och skördesax, som ser ut som en lång kniv, är bluntade.

Det betyder att de inte är vassa.

Grymme Tyr

Frej visar sin sköld som han har gjort själv av en fanerskiva av björk, som sedan klätts med linnetyg i flera lager. Mitt på skölden sitter en sköldbuckla av metall som ska skydda handen. Innanför den finns handtaget.

– Skölden är både ett vapen – man kan slåss på olika sätt med den – och ett skydd. Det är möjligt att man slogs mer med sköldarna under vikingatiden eftersom svärden var mer värdefulla.

Skölden är klädd med råhud runt kanten och tecknet för runan h får målas på skölden när man blivit en godkänd medlem av Holmgers hird. Dessutom målar medlemmarna ett halvt ansikte med grym min på sina sköldar. Det ska föreställa Tyr som

De glömmmer vardagen när de slåss



TEXT HELENA FORSGÅRD

FOTO ROBERT JANSSON

De rör sig mot varandra med höjda svärd. Det smäller till i sköldarna. Metallen klingar. Medlemmarna i Holmgers hird på Åland har med liv och lust gett sig in i vikingarnas värld. De utkämpar strider och nålbinder sockor.



VAPEN. Dyk Wiklund kan även slåss med långyx.



DISCIPLINERADE. Medlemmarna i Holgers hird övar regelbundet. - Vi slår inte vilt omkring oss, allt ska ske kontrollerat och enligt vissa regler, säger de. Närmast kameran Frej Hansen och Elin Abrahamsson. Bakom dem från vänster Dan Westin, Arvid Sandqvist, Dyk Wiklund, Ove Berglund och Kevin Rosenberg.

var krigets och kampens gud och son till Oden.

Rejält svettig

Elin Abrahamsson sitter vid en bänk och målar sin sköld. Hon engagerade sig först i fornföreningen och halkade sedan in i hirden.

- Kul att slå på folk utan följer. Jag har hållit på med karate tidigare. Det här är bättre, det är roligt att hantera ett svärd. Folk kanske tror att vi viftar vilt omkring oss men så är det inte. Man måste veta vad man gör och ha kontroll och det är riktigt bra träning. Man blir rejält svettig, säger hon.

Michaela Dahl har fått sig en och annan smäll och skadat fingrar, men stortrivs på övningarna.

- Min mamma säger att jag är galen som håller på med det här och jag svarar: Jag vet, men det är så bra träning och så roligt efteråt, säger hon.

Olika stilar

Det finns olika stilar för hur strider utkämpas. Sveastilen tillåter att man träffar sin motståndare på kroppen där man bär t-tröja och shorts. Det vill säga inte huvudet och därför kan man vara barhuvad. En stil som kallas eastern tillåter däremot huvudträffar och då måste man ha hjälm. Stilen huskarl tillåter det mesta.

- Vi kör alla stilar, säger Frej Hansen.

Alla börjar med svärd. Efter ett år - om man visar lite talang - kan man få börja med andra vapen som långyx och spjut. En i hirden, Dyk Wik-

lund, är så avancerad att han strider med två yxor.

Att vara med i hirden är ett sätt att kombinera kampsport med historia. Ju mer intresserad man blir desto mer utrustning skaffar man sig. Under vinterhalvåret har medlemmarna träningsuppehåll. Då samlas de i stället till gemensamma pysselkvällar. Då syr de kläder av linnetyg, skor av tunt läder och nålbinder sockor av yllegarn - bland en del annat.

- Vi klär inte ut oss. Vi klär upp oss och lär oss uppskatta hantverk. Vem hade trott att jag skulle sitta på kvällarna och brodera, säger Michaela Dahl.

En vardagsflykt

Hon medger gärna att vikingalivet är en flykt från vardagen.

- Marknaden är helt underbar. Då bor vi här. Umgås, spelar musik och sitter vid eldarna. Inga telefoner eller annat som stör. Man lämnar alla måsten när man blir viking för några dagar. Låt vara att det blir mer romantiskt i vår version.

Vikingamarknaden på Åland hålls i år 28-30 juli i byn Kvarnbo i Saltvik. Här har fornföreningen Fibula byggt flera byggnader i tidstypisk stil och flera vikingasällskap från Europa deltar i marknaden som bjuder på uppvisningar av olika slag, både strider och musik, och försäljning av hantverk, mat och dryck.

- Vi tar också emot skolklasser som vill komma på en tidsresa. De får klä sig i vikingakläder och äta tidstypisk mat, säger Michaela Dahl.

60°05'45" N 19°54'40" E

THE ROCK OFF FESTIVAL

THE ÅLAND ISLANDS #ROCKOFF20ÅR

22-30 juli 2016 www.rockoff.nu

SABATON 26.7
TUNGEVAAG & RAABAN (NO/SE) 23.7
SMOKIE (GB) 28.7 **ALPHAVILLE** (DE) 30.7
THE SOUNDS 29.7 **REBECCA & FIONA** 22.7
MIRIAM BRYANT 27.7 **TAKIDA** 24.7 **5IVE** (GB) 23.7
VENGABOYS (NL) 28.7 **ISON & FILLE** 22.7 **KAJ** 25.7
PATRIK ISAKSSON & UNO SVENNINGSSON 29.7
PEG PARNEVIK 22.7 **TJUVJAKT** 27.7 **LISA AJAX** 23.7
BROKEN DOOR 24.7 **ART NATION** 26.7 **SMILO** 29.7
FLER AKTER TILLKOMMER

Boka bord på restaurangläktaren på www.rockoff.nu/restaurangen
 Vissa dagar är redan fullbokade.

1 dagsbiljett 40 €
 3 dagars pass 85 €
 9 dagars pass 99 €

Med reservation för ändringar

ROCKOFF FESTIVAL (Snapchat, Facebook, Instagram icons)

Ticnet.se Shell Select Mariehamn Lippu.fi

pepsi VIKING LINE paf ÅLANDSBANKEN ECKERÖLINJEN Nya



UPPLEV ÅLAND
 - tusen öars land

Res med familjen, vännerna eller föreningen till Åland!
 Här väntar mängder av upplevelser i vacker skärgårdsmiljö
 - vi hjälper dig att hitta guldkornen.



Du kan också boka sommarens stugsemester!
 Välj din favorit bland våra många stugor på härliga Åland. Beställ vår nya katalog!

Stugvecka 4 personer prisexempel 260 €

Ålandsresor

Bokning och information tel. 018-28 040.
www.alandresor.fi facebook.com/alandresor

PAKETRESA ELLER SKRÄDDARSYTT

Välj en komplett paketresa där resa, boende, och kringarrangemang ingår eller låt oss skraddarsytt resan efter era önskemål. Vi erbjuder hotell, stugor och gästhem över hela Åland, även ute i skärgården. Packa väskan så ordnar vi resten!



1762–1961

i Ålands största naturreservat

Allt var fallfärdigt 1965. Brygga, båthus, mangårdsbyggnaden och alla uthus. Betesmarkerna var igenvuxna. I dag är Björkör, ett hemman i den åländska ytterskärgården, ett naturreservat och hålls i representativt skick.



TEXT HELENA FORSGÅRD
helena.forsgard@ksfmedia.fi

FOTO ROBERT JANSSON
foto@ksfmedia.fi

59 * 56,30 ' N, 20 * 13,50 ' E

Man kan se den röda mangårdsbyggnaden från storfärjorna som går mellan Åbo och Mariehamn – om man vet att man ska titta mot sydost när färjan rundat eller är på väg att runda Herröskatan, en udde på fasta Åland.

Den första kända invånaren på Björkör, **Tomas Mattsson**, kom hit 1762 från Kökar, en ögrupp i Ålands sydöstra hörn. Han kom för att hitta nya fiskevatten och efter honom gick hemmanet i arv inom släkten ända till 1964.

Ensam i 13 år

Johan August Mattsson var den sista som bodde året runt på ön. Han hade gjort sig känd som en barsk och bestämd man som inte drog sig för att jaga bort inkräktare som fiskade på hans vatten. Men han var samtidigt gästfri mot släkt och vänner och midsommarkalasen då man bjöd på sjöfågel, potatis och säs var både omtalade och efterlängtrade efter en knaper vinter.

Johan August Mattsson blev änklings 1949 och barnen flyttade bort. De sista 13 åren av sitt liv bodde han ensam på Björkör. Han flyttade därifrån 1961 och dog året därpå.

Ingen av arvingarna ville ta sig an hemmanet och det annonserades ut i tidningen Åland.

En köpare i Helsingfors var intresserad, men då reagerade politiker på Åland. Björkör var nämligen det enda helt intakta skärgårdshem-



SNYGGT OCH PRYDLIGT. Kaj Porko är tillsyningsman på Björkör och kan det mesta om naturreservatet.

man som fanns kvar, de övriga var uppstyckade.

Det slutade med att landskapet Åland köpte hemmanet 1965 och det blev ett naturreservat året därpå.

I dag omfattar det 6800 hektar, då ingår både land och vatten, och är det största reservatet på Åland.

Ogillar grillar

– Här finns över hundra holmar och kobbar. Jag har försökt räkna allt som sticker upp ovanför vattenytan, men kommer till en ny summa

varje gång, säger **Kaj Porko** som nu inleder sin sextonde sommar som tillsyningsman för reservatet.

Han kan det mesta om stället och välkomnar besökare – bara de läser de föreskrifter som gäller inom reservatet och absolut inte hittar på att använda en engångsgrill.

– Jag retar upp mig rysligt på dem. De är brandfarliga och folk har en tendens att lämna dem kvar i naturen, säger han bestämt.

Huvudön, eller hemlandet som det så vackert heter, är på cirka 45

hektar. Bryggan, som var fallfärdig på 1960-talet, är i dag i gott skick och vattendjupet på insidan är cirka två meter. Här finns plats för några fritidsbåtar och det är okej att stanna över natten. Någon service finns dock inte.

Namnet på hemlandet säger en del om livet förr – här finns Flunderviken, Sjöbodsviken, Koberget, Nyåker och Träskåker.

– Det var självhushållning som gällde. Man hade djur som gris, får och kor och även en häst. Man odlade vad man kunde och man fiskade, dels för ha som egen föda, dels för att sälja. Det fanns flera fiskesumpar i Föglö, som seglade runt i skärgården, och köpte upp fisk, berättar Kaj Porko.

Som på 1800-talet

Han säger att Björkörborna hade det förhållandevis välbeställt på 1900-talet. Då hade huvudhuset byggts ut med en flygel med plats för ett finrum och en veranda. Man ser också på foton från 1930-talet att man börjat kosta på gårdens yttre.

– När landskapet tog över hade man som mål att det skulle se ut som på 1800-talet. Därför revs flygelbyggnaden och det är lite synd, den kunde gott ha fått vara kvar, säger Kaj Porko.

Men han har nog med hus att hålla reda på ändå – lador, uthus, fähus, rökbastu, lillstuga, sjöbodar och ett litet hus för grisen. Totalt 13 styck-



↑↑ **Ö I HAVET.** Huvudön eller hemlandet i Björkörs naturreservat. Ungefär mitt på ön ses huvudbyggnaden där öns sista invånare bodde till 1961.

↑ **SYNS LÅNGT.** Mangårdsbyggnaden och lillstugan på Björkör syns från farleden där storfärjorna går mellan Mariehamn och Åbo. Ön hör till den åländska skärgårdskommunen Föglö.



Fakta Björkör natur- reservat

● **Position:** 59 ° 56,30 'N, 20 ° 13,50 'E, hör till Föglö kommun.

● **Närmaste gästhamn med service:** Rödhamn

● **Regler i naturreservatet:** Från 1 april till 31 juli är det förbjudet att ta i land på alla holmar inom området utom huvudön, Kårdiskan, Östra Sundskär och Kummelskär.

● **Under hela året** är det förbjudet att tälta, göra upp eld, göra åverkan på och föra bort träd och växter, döda, fånga eller ofreda djur och skada fågelbon och -ägg. Det är också förbjudet att skräpa ner, sportdyka eller ta sig genom området med vattenskoter eller motsvarande. Kompletta regler finns på <http://www.regeringen.ax/miljo-natur/fredad-natur>.

● **Fågelliv:** Berguv och havsörn häckar i området. Andra vanliga arter är ejder, olika andfåglar, måsfåglar, tärnor och vadare. Även tobisgrissla och tordmule.

● **Växter:** Många trädslag som björk, klippal, asp, tall, ask, lönn, oxelrön, olvon och hassel som planterades för att ge material till tunnbanden som tillverkades till laggkärl. Bland blommorna märks klippglim, en klippig ört som kan bli upp till sex decimeter hög och som blommar i juni-juli med vita blommor.



en och väder och vind tär på träfasaderna i rask takt. Allt ska enligt föreskrifterna målas med röd slamfärg och taken på strandbodarna ska strykas med en blandning av tjära och sälolja.

– Jag jagar säl själv och kokar oljan, säger Kaj Porko.

En tillsyningsman ska nämligen kunna ett av varje. Gårdstun och forna betesmarker, där det växer hamlade lövträd, ska också hållas öppna. Han kör dem med en li-

ten slättermaskin och gräset får ligga och torka på gammalt vis innan det krattas ihop. Han har även kor, får och några sommarjobbare till sin hjälp.

– Grässlåttern är viktig och ger utrymme för olika arter att växa, till exempel gullvivor. Det är ett gult hav här på våren. Otroligt fint!

En vandringsstig med infoskyltar går över ön. Den passerar bland annat en minnessten över **Johanna Greta Andersdotter** som dog på

platsen 1861. Hon blev ihjälstånad av en tjur.

Man ser också rester av kanoner som monterades upp på ön 1943–1944.

Allt i storstugan

I huvudbyggnaden ser det ungefär ut som när huset var bebott. Den som vill studera forna tiders tapet- och bårdmode kan bläddra i en pärm där man samlat ett 60-tal prover av det som använts på gården.

– Vintertid höll man till i storstugan. Här var det varmt och här gjorde man det mesta. Vävde, spann, kardade ull, lappade nät, tillverkade strömmingstunnor och åt och sov. Det påstås att man till och med byggt en ekstock här inne, säger Kaj Porko.

Många besökare frågar samma sak – varför byggdes bostadshuset på den norra delen av ön där det är som kallast?

– Kanske för att det fanns lotsar här förr i tiden och härifrån hade man den bästa uppsikten över farleden, säger Kaj Porko.

Han är bestämd på en punkt. Det är en sak att komma till Björkör en varm sommardag när det är i det närmaste plattlugnt och solen glittrar på fjärden utanför.

Då kan man förledas att tro att det varit ett himmelrike att leva på ön.

– Men det är helt annat på vintern när det blåser 15 meter per sekund. Och det var ett hårt liv med hur mycket arbete som helst mest hela tiden. Björkörborna var urstarka människor men de jobbade nästan ihjäl sig, säger han.

Nyskapat gårdstun i gammal stil



TEXT HELENA FORSGÅRD

FOTO ROBERT JANSSON

Kristina Wigren har tänkt sluta men det går inte. Stamkunderna kräver att hon ska öppna sitt kafé varje sommar och servera det hon brukar – kaffe ur en röd kanna, Ålandspannkaka och rejäla kanelbullar. På köpet får man beundra hennes lapptäcken.

Allt andas ett annat århundrade. De olika byggnaderna som ramar in en del av gårdstunet. Den tjocka stenvuren och bandgärdesgården. Jordkällaren med stenväggar som står i ett hörn. De stora träden som ger skugga.

Men skenet bedrar. Allt är skapat i slutet av 1970-talet.

– Vana byggare tror inte att det är sant. Vi åkte runt och tog mått på gamla hus för att få de rätta proportionerna, vi har till exempel låga dörrar som man hade förr i tiden, och vi återanvände gammalt material för att få den rätta känslan. Min dåvarande man gjorde det mesta själv, han var en fenomenal byggare, säger Kristina Wigren.

Många intresserade

Bygget väckte uppmärksamhet och det blev reportage i lokaltidningarna. Det resulterade i att många kom förbi och tittade in.

– Då föreslog någon i bekantskapskretsen att jag skulle öppna ett kafé. Då blev det lättare för folk att ta sig en titt på husen och jag kunde tjäna en liten slant på det.

Sagt och gjort. 1996 öppnade Kristina Enebo Kafé. Hon gick in för ett enkelt men hanterligt koncept och det har stått sig sedan dess. Hon har två saker på menyn – Ålandspannka-

ka som serveras med sviskonkräm och vispgräddde och kanelbullar. I mån av möjlighet bakas allt av lokala och ekologiska råvaror. Kaffet serveras ur en röd emaljkanne som har en doft av 1960-tal över sig.

– Det räcker. Huvudsaken är inte kvaniteteten utan att det är gott!

Hon har många stamkunder och de har nästan tvingat henne att fortsätta – år efter år fastän hon haft planer på att sluta.

– Kaféet finns omnämnt med bild i en tysk guidebok. Tyska gäster, som kommer, vill absolut sitta vid just det bord, som syns på bilden. President Tarja Halonen har också varit här!

Konstverk av tyglappar

Kaféet öppnar vid midsommar och då hänger Kristina upp sina lapptäcken till en fladdrande utställning på gården. Hon syr med en till synes outsinlig energi, det mesta på Madeira där hon tillbringar vintrarna. Men hon har en symaskin vid en husknut på gården där hon kan slå sig ner om det inte finns något annat att göra. Det är ordning och reda i jobbet. Alla lapptäckningar numreras.

Hon skapar täcken för alla smaker. Större och mindre. I färger som matchar varandra och i färger som är varandras kontraster. Hon syr av både nytt och gammalt.

– Alla frågar hur länge det tar att sy ett täcke. Jag har inget bestämt svar. Jag har ofta flera på gång samtidigt.

Hon sticker också. Tröjor och mössor i vackra mönster och av garn som hon växtfärgat själv.

– Titta på det här röda garnet, säger hon. Det har fått sin röda ton av sköldlusen koschenill som jag plockat själv på Madeira.

Naturscen

Bakom gården breder ett strandparadis ut sig. Vid bryggan kan båtgäster ta iland.

Här finns också en naturlig amfiteater.

Berget går i trappstegsavsatser, där publiken kan sitta, och en liten scen har byggts nedanför. Ibland uppträder trubadurer och enmans-teatrar. En gång kom runt 170 personer!

– De förutseende tar egna kuddar med sig att sitta på!

I juli är det allsångskvällar en gång i veckan. Då spelar Kristina dragspel, kokar kaffe, serverar och bakar extra bullar – allt på en gång på något vis.

– Jag har tålmod, styrka och energi. Men ibland blir jag lite förvånad själv över att jag orkar, säger hon som fyllde 72 år i fjol.





FAKTA

Rundtur till hembakat på Åland

Åland har många kaféer som sätter en ära i att servera egna hembakade bullar, kakor och tårter. En del av dem har även lättare lunchrätter på menyn. Följ med på en rundtur!

Mariehamn

● **Svarta Katten:** Norragatan 15. Lättare luncher, kaffebröd. Uteservering. Öppet: året runt. Mån-fre kl. 11-17, ev längre under högsäsong, lör kl. 11-16.

● **Bagarstugan Café & Vin:** Ekonomiegatan 2. Lättare luncher, kaffebröd. Även rawfood och ett brett utbud av glutenfritt. Uteservering. Öppet: året runt. 1 juni-31 augusti, mån-fre kl. 10-18, lör kl. 11-16.

Lemland

● **Stickstugan:** Järsö. Lättare luncher, kaffebröd. Även eget stickat hantverk. Uteservering både i skärgårdsnaturen och i trädgården. Öppet: 1 juni-31 augusti alla dagar kl. 11-19. September-december, lör och sön kl. 12-17.

Geta

● **Enebo Café:** Långö. Kanelbullar och Ålandspannkaka. Öppet: 15 juni-24 augusti, alla dagar kl. 11-18.

● **Pettas bageri:** Finnö. Lättare luncher, mat- och kaffebröd. Även brödförsäljning över disk. Uteservering. Ekologiskt. Öppet: 27 juni-14 augusti, alla dagar kl. 10-17.

Eckerö

● **Café Tsarevna:** Posthuset, Storby. Lättare luncher, kaffebröd. Stor skyddad gårdsplan, lekplats. Öppet: 1 juni-14 augusti, alla dagar kl. 10-18. 15-31 augusti alla dagar kl. 11-17. Brunch serveras lör-sön 11 juni-28 augusti kl. 11-15.

Vårdö

● **Peggys Hantverk & Café:** Sandö. Kaffebröd. Eget hantverk. Trädgård. Öppet: 28 juni-31 juli tis-sön kl. 12-17.

Jomala

● **Brobacka gästhem:** Björnsby. Kaffebröd och smörgåsar. Öppet: 1-26 juni lör-sön kl. 11-16, 27 juni-14 augusti alla dagar kl. 11-20, 15-31 augusti lör-sön kl. 11-16.

Föglö

● **Enigheten:** Degerby. Kaffebröd, lunchrätter. Öppet: 1 juni-31 augusti, alla dagar kl. 10-17. Öppet som restaurang på kvällen.

TAR EMOT. Kristina Wigren tar emot på Enebo Café i Geta på norra Åland. Här andas allt en annan tid, en annan rytm.

SKAPAR. Vilken skaparkraft! Kristina Wigren komponerar och syr lapptäcken som hon visar upp på sitt kafé.

Lördag 4.6

The Troubled Three. Dinos Bar & Grill kl. 23.

Trollingträff Åland. Käringsund Resort & Conference. Kl. 1020.

Söndag 5.6

Trollingträff Åland. Käringsund Resort & Conference. Kl. 1020.

Piratklubbens meteskola för barn. Lär dig meta och rensa fisk. Sjökvarteret, Mariehamn, kl. 11.

Måndag 6.6

Ålandstravet. TV-sänds. Travvägen, kl. 19.25.

Vem kan rädda Leo Lejon. Familjemusikal på Kastelholms slott kl. 19. Kappsäcksteatern.

Tisdag 7.6

Vem kan rädda Leo Lejon. Familjemusikal på Kastelholms slott kl. 19. Kappsäcksteatern.

Torsdag 9.6

Jazz med Vladimir Shafranov. Oliven restaurang & bar, kl. 19. Bar-dj i nattklubben. Kl. 22. Hotell Arkipelag.

Ålands självstyrelsedag. Fri entré till Kastelholms slott, Jan Karlsgården och Vita Björn kl. 10-17. Självstyrelsefrände på Jan Karlsgården kl. 19. Kastelholms slott.

Vem kan rädda Leo Lejon. Familjemusikal på Kastelholms slott kl. 19. Kappsäcksteatern.

Fredag 10.6

Vem kan rädda Leo Lejon. Familjemusikal på Kastelholms slott kl. 19. Kappsäcksteatern.

Lördag 11.6

Fight Cancer and Run. Vålgörenhetslopp för Ålands Cancerförening. Start och mål på torget. Mariehamn.

Pub Bastun. Secret Circus. Svensk-amerikanska bandet gör en ålands-spelning på Bastun. Pub Bastun kl. 20.00.

Söndag 12.6

Ligafotboll. IFK Mariehamn SJK. Wiklöf Holding Arena kl. 13.30.

Vem kan rädda Leo Lejon. Familjemusikal på Kastelholms slott kl. 19. Kappsäcksteatern.

Måndag 13.6

Stickstugan Hantverk & Café. Workshop. Lär dig virka. Senare under sommaren: Kontrollera datum. Järsö. kl. 12-16.

Vem kan rädda Leo Lejon. Familjemusikal på Kastelholms slott kl. 19. Kappsäcksteatern.

Cirkus Siddubarras Sommarcircus. 13-17.6. Cirkuskurs. Bollhalla Norrbölevägen Mariehamn. Kl. 10-14.

Tisdag 14.6

Cirkus Siddubarras Sommarcircus. 1317.6. Cirkuskurs. Bollhalla Norrbölevägen Mariehamn. Kl. 10-14.

Vem kan rädda Leo Lejon. Familjemusikal på Kastelholms slott kl. 19. Kappsäcksteatern.

Onsdag 15.6

Cirkus Siddubarras Sommarcircus. 1317.6. Cirkuskurs. Bollhalla Norrbölevägen Mariehamn. Kl. 10-14.

Torsdag 16.6

Cirkus Siddubarras Sommarcircus. 1317.6. Cirkuskurs. Bollhalla Norrbölevägen Mariehamn. Kl. 10-14.

Vem kan rädda Leo Lejon. Familjemusikal på Kastelholms slott kl. 19. Kappsäcksteatern.

Fredag 17.6

Cirkus Siddubarras Sommarcircus. 1317.6. Cirkuskurs. Bollhalla Norrbölevägen Mariehamn. Kl. 10-14.

Fishbait - rockfest som flyter. 17-18.6. Pub Stallhagen.

Tivoli i Mariehamn. Gratis inträde. Österleden, Mariehamn. Kl. 12-21.

Vem kan rädda Leo Lejon. Familjemusikal på Kastelholms slott kl. 19. Kappsäcksteatern.

Lördag 18.6

Satan takes a holiday. Det svenska livebandet spelar. Dinos.

Postrodd över Ålands Hav. Från Eckerö till Grisslehamn. Eckerö postbrygga kl. 10.00. Dans på restaurang Käringsund i Eckerö kl. 21.

Tivoli i Mariehamn. Gratis inträde. Österleden, Mariehamn. Kl. 12-21.

Fishbait - rockfest som flyter. 17-18.6. Pub Stallhagen.

Söndag 19.6

Ligafotboll. IFK Mariehamn PS Kemi. Wiklöf Holding Arena Kl. 18.30.

Tivoli i Mariehamn. Gratis inträde. Österleden, Mariehamn. Kl. 12-21.

Piratklubbens meteskola för barn. Lär dig meta och rensa fisk. Sjökvarteret, Mariehamn, kl. 11.

Vem kan rädda Leo Lejon. Familjemusikal på Kastelholms slott kl. 19. Kappsäcksteatern.

Måndag 20.6

Alandia Cup 2016. Fotbollsturnering för ungdomar 11 år. Wiklöf Holding Arena, Mariehamn.

Tivoli i Mariehamn. Gratis inträde. Österleden, Mariehamn. Kl. 12-21.

Vem kan rädda Leo Lejon. Familjemusikal på Kastelholms slott kl. 19. Kappsäcksteatern.

Tisdag 21.6

Tivoli i Mariehamn. Gratis inträde. Österleden, Mariehamn. Kl. 12-21.

Alandia Cup 2016. Fotbollsturnering för ungdomar 11 år. Wiklöf Holding Arena, Mariehamn.

Vem kan rädda Leo Lejon. Familjemusikal på Kastelholms slott kl. 19. Kappsäcksteatern.

Onsdag 22.6

Tivoli i Mariehamn. Gratis inträde.

Österleden, Mariehamn. Kl. 12-21.

Alandia Cup 2016. Fotbollsturnering för ungdomar 11 år. Wiklöf Holding Arena, Mariehamn.

Torsdag 23.6

Alandia Cup 2016. Fotbollsturnering för ungdomar 11 år. Wiklöf Holding Arena, Mariehamn.

Piratklubbens påfågelsafari. Bli bekant med djur på Lilla Holmen. Lilla Holmen kl. 14.30.

Fredag 24.6

Midsommarfirande och stångresning. Midsommar på Sommarö, Föglö. Stångresning på Höglholm Sommarö. Kl. 16.

Midsommar. Made in Thailand på Dinos.

Lördag 25.6

Trubadurunderhållning med Yohan & Emil. Arken Garden. Kl. 21. Dj Fredde spelar i nattklubben. Kl. 22. Arken Late Night Live med partybandet Soundway i festvåningen. Kl. 00.30. Hotell Arkipelag.

Midsommar. Made in Thailand på Dinos.

Onsdag 29.6

Daniel Romano. Dinos Bar & Grill.

Torsdag 30.6

Piratklubbens Påfågelsafari. Bli bekant med djuren på Lilla Holmen. Lilla Holmen kl. 14.30.

Fredag 1.7

Baltic Shanty. En musikalisk hyllning till segelsjöfarten. Ålands Sjöfartsmuseum, Västerhamn.

Franciskusfesten på Kökar. Årets tema är Helig plats. S:ta Anna kyrka Kökar.

Trubadurunderhållning med Yohan & Emil. Arken Garden. Dj IBZ spelar i nattklubben. Kl. 22. Arken Late Night Live med partybandet Soundway i festvåningen. Kl. 00.30. Plats Hotell Arkipelag.

Lördag 2.7

Baltic Shanty. En musikalisk hyllning till segelsjöfarten. Ålands Sjöfartsmuseum, Västerhamn.

Franciskusfesten på Kökar. Årets tema är Helig plats. S:ta Anna kyrka Kökar.

Club After Sun vid poolområdet. Start kl. 20. Trubadurunderhållning med Yohan & Emil i Arken Garden. Kl. 21. Dj IBZ i nattklubben. Kl. 22. Arken Late Night Live med partybandet Soundway i festvåningen. Kl. 00.30. Hotell Arkipelag.

Söndag 3.7

Baltic Shanty. En musikalisk hyllning till segelsjöfarten. Ålands Sjöfartsmuseum, Västerhamn.

Franciskusfesten på Kökar. Årets tema är Helig plats. S:ta Anna kyrka Kökar.

Trubadurunderhållning med Yohan & Emil. Arken Garden. Kl. 21. Dj Hagge spelar i nattklubben. Kl. 24. Hotell Arkipelag.

Piratklubbens meteskola för barn. Lär dig meta och rensa fisk. Sjökvarteret, Mariehamn, kl. 11.

Måndag 4.7

Trubadurunderhållning med Yohan & Emil. Arken Garden. Kl. 21. Dj Hagge spelar i nattklubben. Kl. 24. Hotell Arkipelag.

Torsdag 7.7

Konsert Operakursen Saltvik sjunger. Kastelholms slott. Kl. 19.

Konsert Stella Vokalensable. Kastelholm slott. Kl. 19.

Piratklubbens Påfågelsafari. Bli bekant med djuren på Lilla Holmen. Lilla Holmen kl. 14.30.

Fredag 8.7

Trubadurunderhållning med Elin & Lucas. Arken Garden. Kl. 21. Dj Micke spelar i nattklubben. Kl. 22. Arken Late Night Live med partybandet Soundway i festvåningen. Kl. 00.30. Hotell Arkipelag.

Rude Runners - A Tribute To Hurriganes. Rude Runners är tillbaka på Dinos för att hylla Hurriganes. Fri entré! Dinos Bar & Grill.

Visor så in i Norden. 8-10.7. Visfestivalen går av stapeln fredag till söndag. Kumlinge.

Ålandstravet. TVsant dubbeltrav, första dagen. Ålandstravet, Travvägen, Mariehamn. Kl. 19.25.

Lördag 9.7

Visor så in i Norden. 8-10.7. Visfestivalen går av stapeln fredag till söndag. Kumlinge.

Käringsundsloppet på cykel. Käringsund Resort & Conference.

Semesterloppet i Eckerö. Bana går längs skogsvägar och stigar i vackra Eckerö natur. Käringsund Resort & Conference.

Skärgårdsbuffet och dans till The Rewinds. Skärgårdsbuffén serveras på restaurangen kl. 18-21. Dans till Rewinds kl. 21. Fritt inträde. Käringsund Resort & Conference. Kl. 18.

Club After Sun. Vid poolområdet. Kl. 20. Trubadurunderhållning med Elin & Lucas i Arken Garden. Dj Micke spelar i nattklubben. Kl. 22. Arken Late Night Live med partybandet Soundway i festvåningen. Kl. 00.30. Hotell Arkipelag.

Söndag 10.7

Visor så in i Norden. 8-10.7. Visfestivalen går av stapeln fredag till söndag. Kumlinge.

Ålandstravet. TVsant dubbeltrav, andra dagen. Ålandstravet, Travvägen, Mariehamn. Kl. 14.

Ligafotboll. IFK Mariehamn Ilves. Wiklöf Holding Arena. Kl. 17.00.

Torsdag 14.7

Piratklubbens Påfågelsafari. Bli bekant med djuren på Lilla Holmen. Lilla Holmen kl. 14.30.

Lördag 16.7

Kuriosa & loppmarknad. Kuriosa ting och loppisvaror och mycket annat på marknaden i Jurmo hamn, Brändö. Djurmo Turism. Kl. 12-16.



Musikal för hela familjen

6.6-21.6

● Kappsäcksteaterns musikteaters familjeföreställning i en akt Vem kan rädda Leo Lejon? spelas på Kastelholms slott i juni.

● Regi: Julia Westerberg, ackompanjering: John-Adam Sjölund. Biljettbokning på telefon: +358 457 570 1008, kl. 9-11 eller 16-18.

Tisdag 19.7

Ålands Sjödagar, Skutträff. Degerby Föglö.

Onsdag 20.7

Ålands Sjödagar, Sjösäkerhetsdagen. 20-24.7 i Sjökvarteret. Skutor-na kappseglar in till Sjökvarteret. Sjökvarteret Mariehamn.

Torsdag 21.7

Ålands Sjödagar, Hantverkardagen. Sjökvarteret, Mariehamn.

Piratklubbens Påfågelsafari. Bli bekant med djuren på Lilla Holmen. Lilla Holmen kl. 14.30.

Fredag 22.7

Ålands Sjödagar, Folkmusikdagen. Sjökvarteret, Mariehamn.

Rockoff Festival. Artister: Rebecca & Fiona, Ison & Frille, Peg Parnevik. Torget, Mariehamn.

Lördag 23.7

Ålands Sjödagar, Maritima dagen. Sjökvarteret, Mariehamn.

Rockoff Festival. Artister: Jive, Lisa Ajax, Tungevaag & Raaban. Torget, Mariehamn.

Söndag 24.7

Ålands Sjödagar, Barnens dag. Sjökvarteret, Mariehamn.

Rockoff Festival. Artister: Takida. Torget, Mariehamn.

Måndag 25.7

Rockoff Festival. Artister: KAJ. Plats: Torget, Mariehamn.

Tisdag 26.7

Rockoff Festival. Artister: Sabaton. Torget, Mariehamn.

Onsdag 27.7

Rockoff Festival. Artister: Tjuvjakt, Miriam Bryant. Torget, Mariehamn.

Torsdag 28.7

Rockoff Festival. Artister: Smokie, Vengaboys. Torget, Mariehamn.

Fredag 29.7

Rockoff Festival. Artister: The Sounds, Patrik & Uno. Torget, Mariehamn.

Lördag 30.7

Rockoff Festival. Artister: Alpha-ville. Torget, Mariehamn.

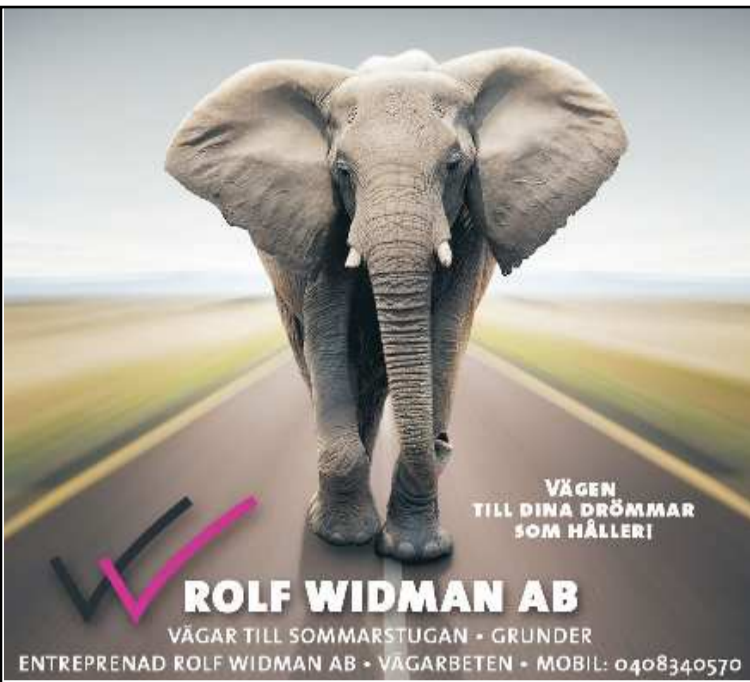
Måndag 25.7

Ligafotboll. IFK Mariehamn FC Inter. Wiklöf Holding Arena. Kl. 18.30.

Torsdag 4.8

Piratklubbens Påfågelsafari. Bli bekant med djuren på Lilla Holmen. Lilla Holmen kl. 14.30.

Söndag 7.8



VÄGEN
TILL DINA DRÖMMAR
SOM HÅLLER!

ROLF WIDMAN AB
VÄGAR TILL SOMMARSTUGAN • GRUNDER
ENTREPRENAD ROLF WIDMAN AB • VÄGARBETEN • MOBIL: 0408340570

Cigarette

TESTA 70 KNOP – INTRESSEANMÄL DIG

38 (foot) Top Gun
Hawk Edition



Endast två exemplar byggda i världen av denna modell. Denna såldes ny till Sverige för 2.6 miljoner SEK och finns nu på Åland. Här finns all extra utrustning, de exklusiva Hawk motorerna och Speedmaster dreven. Den blev känd i Roslagsloppet 1989.

70 KNOP

www.samba.ax/guldorn

Hur vill du bo?

Vi bygger ditt drömhus!

Res med Göran!

RESOR TILL SPANSKA SOLKUSTEN
december – april • reselängd enligt önskemål

HÖSTRESOR 2016

- Italien
- Österrike
- Kroatien
- Slovenien
- Oktoberfesten
- Almuñecar
- Estland
- Malaga



sundqvist@outlook.com / resmedgoran.com / +358 (0) 400 947 000



www.fiskarhedenvillan.se för att läsa på svenska
www.fiskarhedenvillan.fi för att läsa på finska

Fiskarhedenvillan®

Åland

Skapar mer tid



Lugnare tempo

Om du behöver och längtar efter bättre balans mellan arbete och fritid med ett givande arbete, kortare bilköer, ett lugnare tempo och vacker miljö...

Vi söker personal till Åland

Ålands hälso- och sjukvård, ÅHS, är en liten och familjär organisation som ändå erbjuder många olika valmöjligheter när det gäller jobb. Verksamheten vid ÅHS är centrerad till Mariehamn men möjlighet till ett intressant och givande arbete i skärgården finns också.



BÖRJA MED EN SEMESTER PÅ ÅLAND

Här hittar du några udda semestertips:
samba.ax/gudkorn

ÅLANDS HÄLSO- OCH SJUKVÅRD
Sirpa Mankinen, Vårdchef, PB 1091, AX-22111 MARIEHAMN.
Tel: 018-535 168 / 0457-548 3268 / Tel: 018-5355 / Fax: 018-535354
E-post: sirpa.mankinen@ahs.ax / info@ahs.ax / Webb: www.ahs.ax/



Evenemang

En värld full av liv. En teaterkonsert för hela familjen med musik från Lejonkungen. Stallhagen.

Ligafotboll. IFK Mariehamn Hel-singfors IFK. Wiklöf Holding Arena. Kl. 18.30.

Piratklubbens meteskola för barn. Lär dig meta och rensa fisk. Sjökvar-teret, Mariehamn, kl. 11.

Måndag 8.8

En värld full av liv. En teaterkonsert för hela familjen med musik från Lejonkungen. Stallhagen.

Fredag 12.8

Total stillhet. 12-18.8. Yogaretreat vid randen till havet. Klobben.

Mariehamns Kulturnatt 2016. Plats: Mariehamn. Kl. 18.

Lördag 13.8

Total stillhet. 12-18.8. Yogaretreat vid randen till havet. Klobben.

Bomarsund Trail Run. Motionsklas-ser 12 km och ca 4,5 km. Bomar-sunds fästningsruiner.

Söndag 14.8

Total stillhet. 12-18.8. Yogaretreat vid randen till havet. Klobben.

Ålandstravet. TV-sänt. Ålandspoka-len med Nordiska mästerskapen för kallblod. Travvägen, Mariehamn. Kl. 13.45.

Tisdag 16.8

Kuriosa & loppmarknad. Marknad i Jurmo hamn, Brändö. Kl. 12.

Onsdag 17.8

Bob Wayne. Dinos Bar presenterar för fjärde gången outlawlegenden Bob Wayne & The Outlaw Carnies! Dinos Bar & Grill.

Fredag 26.8

Käringsund Triathlon. Tävlings och motionsklasser i supersprint samt olympisk och halvdistanst samt mini-triathlon för barn och knattar. Eck-erö, Käringsund Resort & Confe-rence.

Lördag 27.8

Forneldarnas natt. Forneldarnas natt firas den sista lördagen i augus-ti. Eldar tänds längs östersjökusten. Stort fyrverkeri i Östra hamnen kl. 22. Mariehamn.

Söndag 28.8

Ligafotboll. IFK Mariehamn VPS. Wiklöf Holding Arena. Kl. 18.30.

Piratklubbens meteskola för barn. Lär dig meta och rensa fisk. Sjökvar-teret, Mariehamn, kl. 11.

FESTIVALER

Ålands orgelfestival. Festhögmäs-sa. 26.6-2.7. Landskapets äldsta mu-sikfestival, som inleder den åländska kulturs. Många högklassiga kon-serter under hela sommaren.

Rockoff Festival. 22.7 -30.7. Ålands största musikevenemang på Torget i Mariehamn pågår i nio dagar. Festi-valen firar 20 år.

Ålands sjödagar 2016. 20.7-24.7. Sjö-

dagarna arrangeras onsdag till sön-dag i Sjökvarteret. Sjödagar inleds med en skutträff i Degerby, Fög-lö, på tisdagen, och skutorna kapp-seglar sedan in till Sjökvarteret. Sjö-kvarteret Mariehamn.

Vikingamarknaden. 28.7-30.7. Vi-kingaäventyr för hela familjen med allt från stridsscener till musik på en av Europas största vikingamark-nader i Kvarnbo. Här vimlar det av skäggpriyda vikingar och tidsen-ligt smyckade kvinnor. På mark-nadsplatsen hittar du hantverkare som tillverkar föremål enligt gam-la metoder. Barnbyn står öppen för de mindre vikingarna. Vikingaby, Saltvik. Kl. 12-18.

Katrina Kammarmusik. 1.8-6.8. Te-ma: Frankrike. Årets tonsättare: Fredrik Hedelin. Mästarkurser 13 aug. Konserter 2-6 aug. Arr. Kultur-föreningen Katrina.

Degerby Jazz & Blues. 5.8-7.8. De-gerby Jazz & Blues är Ålands enda jazz och bluesfestival. Festiva-len pågår i tre dagar och inleds på fredag med blueskväll och avslutas med Jazzbrunch på söndag i Restau-rang Seagram. Under lördagen, som är festivalens huvuddag, är Seagram scen för jazz. Artister: Sky High, Bri-an Kramer, Whatclub feat. Mikko Hildén, Angstbadan Blues Trio, Lovi-sa Jennervall Quartet, Seaside Jazz Band, näckö Blues Band. Degerby.

Åland Pride. 17.8-21.8. Fem dagar och nätter med ett brett kulturellt utbud, föreläsningar och aktiviteter, feststämning och förstas parad ge-nom stan till rytterna av slagverk-sorkestrarna Sambomba & Yakum-bé. Vill du vara volontär? Tag kon-takt. Mariehamn.

UTSTÄLLNINGAR

Makalösa Maskiner. Sjöfartsmuse-ets specialutställning handlar om fartygsmaskiner och teknik. Lär dig tillsammans med Mulle Meck och prova våra aktivitetsstationer. Ma-skiner är makalösa. Ålands Sjöfarts-museum

Barnens museum. Det finns mycket roligt för barnfamiljer på Ålands sjö-fartsmuseum. Sjöfartsmuseets ut-ställningar är interaktiva på riktigt. Dessutom har vår maskot, skepps-rättan Ruby, byggt egna små utställ-ningar runt om i museet. G Ålands Sjöfartsmuseum Basutställning

Pommern. Pommern är det enda 4-mastade fraktsegelfartyget i vär-lden som är bevarats i ursprungligt skick. Lite mer av detta får du ve-ta i den mångsidiga utställningen som visas ombord. Ålands Sjöfarts-museum

Konsthantverksutställning Våga. Konsthantverksutställning med 31 deltagare och hundratals vackra fö-remål. Utställarna vågar ta plats, öppna sig för andra kulturer, an-vända nya material, använda fär-ger eller bara helt enkelt vågar del-ta. Eckerö Post och tullhus 4.6-31.8 kl. 10-17.

Önningebymuseet: 12 kvinnor. 4.6-31.8. Målningar och teckningar av kvinnliga önningebykolonister, bl. a. Eva Topelius, Ida Gisiko, Anna Wengberg, Hanna Lodenius och EL-len Favorin, visas vid sidan av den permanenta samlingen med verk av Victor Westerholm och medlem-marna i Önningebykolonin. Önning-ebymuseet. Kl. 1116.00.

HELA SOMMAREN.

Familjedag på Smart Park. Invig sommaren med familjen på Smart Park. Eckerö, öppet kl. 10-18.

Livemusik. Park restaurang & bar, Mariehamn. Varje onsdag, torsdag, fredag och lördag, kl. 22.



IFK-spelaren Dever Orgill om att leva och bo på Åland: "Det är lätt att passa in här"

Toppsspelare i Finska ligan, Aleksei Kangaskolkka, Dever Orgill och Bobbie Friberg da Cruz direkt efter att IFK nollade FC Lahti under tuff nordan och regn i Mariehamn.

Text: Liz Lindvall

Att byta land, lära sig ett nytt språk och förstå hur samhället fungerar är inte det lättaste. Det vet flera av IFK Mariehamns fotbollsspelare som flyttat dit fotbollen tagit dem.

– Men på Åland är det lätt att känna sig hemma. Jag och min familj njuter verkligen av livet här, säger Dever Orgill från Jamaica.

De är inte helt vanliga personer. De är IFK Mariehamns fotbollsspelare och blev redan på första dagen välkomnade av en hel fanklubb.

Ändå genomgår de samma installationsprocess som alla andra inflyttade. I början var allting nytt: miljön,

omgivningen och sättet att göra saker på.

– Jag kommer från Jamaica och är van med storstäder och mycket folk omkring mig. Först kände jag mig lite vilsen, men det är lätt att passa in på Åland och stämningen är väldigt familjär. Det gjorde att vi började trivas snabbt, säger Dever Orgill.

Han kom för fyra år sedan till Åland tillsammans med frun och deras två barn och hela familjen gillar att det är så nära till allt och alla.

– Vi bor i Mariehamn och det tar bara några minuter till fotbollsplanen och dagiset som min dotter Melina, 4 år, ska börja på i höst.

Sommarflyg till Stockholm

Mariehamn-Arlanda | Jakobstad/Karleby-Arlanda
Från 59 € enkel resa | Från 79 € enkel resa

Gäller 27 juni - 7 augusti
Boka hos din lokala resebyrå eller på www.nextjet.se



KONSTHANTVERKS-UTSTÄLLNING

31 deltagare

kuraterad och planerad av textildesigner Chiqui Mattson

Gästutställare: smyckekonstnär Annika Åkerfelt

Glas, silver, papper, keramik, trä, ull och annan textil och en mångfald av tekniker.

www.konsthantverk.ax/vaga

VÅGA

Ålands landskapsregering

Konstutställning med ett urval ur Irene och Halvdan Stenholms samling



Eckerö Post- & tullhus
öppet 3.5-31.8, kl. 10-17
www.postochtullhuset.ax

facebook.com/eckeropostochtullhus



Prova slotts-kläder och leta skattkistor!



SOMMARENS UTSTÄLLNING I SLOTTET:



NUODÅ RIDDARE OCH HÄSTKRAFTER
Daniel Eriksson, fotografier
Juha Pykäläinen, målningar, skulptur



Kastelholms slott
öppet 3.5-15.9, 10-17 (juli 10-18)
www.kastelholm.ax

facebook.com/kastelholm

Upptäck vårt närmaste semesterparadis



Läs mer om aktiviteter, upplevelser och resepaket i katalogen på www.vikingline.fi/aland

Åland lockar med en av världens finaste skärgårdar – så nära dig och ändå så annorlunda!

Med Viking Line är det enkelt att ta sig till Åland. Vi har dagliga fartygsavgångar både från Åbo och Helsingfors, året runt. Bo på hotell i Mariehamn eller nära naturen i egen stuga. På Åland väntar golfbanor, fina cykelleder, fiskeäventyr, evenemang, sevärdheter, härliga bad och restauranger. Under båtresan njuter du av god mat, underhållning och rolig shopping i taxfreebutiken.

Hos Viking Line är det enkelt att boka den Ålandssemestern du vill ha – båtresa, logi och upplevelser iland.

Välkommen till Åland!



Aktiviteter online
Mariebad, Smart Park, Äventyrsgolf m.fl.



Stugsemester
Välj mellan 200 stugor!



Cykelpaket
Från Mariehamn eller till skärgården



Golfpaket
Fyra olika golfbanor!

vikingline.fi/aland • tel 018-26126, booking.aland@vikingline.com

VIKING LINE